



## Landesgesetzentwurf Nr. 51/20

**Änderung des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7, „Bestimmungen auf dem Gebiet der Nutzung öffentlicher Gewässer“**

### Art. 1 *Konzession*

1. Artikel 4 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7 erhält folgende Fassung:

„6. Die Führung der im Rahmen einer Konzession vergebenen Wassernutzungsanlagen erfolgt nach den von der Landesregierung erlassenen Bestimmungen, wobei sich diese im Falle von Beregnungsleitungen ausschließlich auf die Zubringerleitungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 993 vom 13. September 2016, die in gemeinschaftlicher Nutzung durch Bonifizierungskonsortien stehen, beschränken. Von den von der Landesregierung erlassenen Bestimmungen ebenso ausgenommen sind Wasserableitungen, die im Waalsystem erfolgen.“

### Art. 2 *Finanzielle Deckung*

1. Dieses Gesetz bringt keine zusätzlichen Ausgaben zu Lasten des Haushaltes des Landes mit sich.

gez. Landtagsabgeordnete  
Manfred Vallazza  
Franz Locher  
Josef Noggler

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages  
am 30.4.2020 eingegangen, Prot. Nr. 1883/ci

## Disegno di legge provinciale n. 51/20

**Modifica della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, “Norme in materia di utilizzazione di acque pubbliche”**

### Art. 1 *Concessione*

1. Il comma 6 dell'articolo 4 della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, è così sostituito:

“6. La conduzione degli impianti di approvvigionamento idrico assegnati in concessione avviene nel rispetto delle disposizioni impartite dalla Giunta provinciale; per le condotte d'irrigazione tali disposizioni si limitano esclusivamente alle adduzioni ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 993 del 13 settembre 2016, destinate all'utilizzo in comune da parte di consorzi di bonifica. Sono inoltre escluse dalle disposizioni emanate dalla Giunta provinciale le derivazioni d'acqua nell'ambito del sistema dei canali d'irrigazione (Waale).”

### Art. 2 *Copertura finanziaria*

1. La presente legge non comporta ulteriori spese a carico del bilancio provinciale.

f.to consiglieri provinciali  
Manfred Vallazza  
Franz Locher  
Josef Noggler

Pervenuto alla segreteria generale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano in data 30/4/2020, n. prot. 1883/AB/pa